

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِهِ ۚ اللَّهُ وَ

dan Allah dengan (kami) beriman tidak kami bagi apa dan

مَا جَاءَنَا مِنْ الْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَنْ يُدْخِلَنَا

kami (Dia) agar (kami) dan kebenaran dari kami (dia) apa
memasukkan menginginkan mendatangi

رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ۚ فَ

maka 84 orang-orang yang saleh kaum beserta kami Tuhan

Mushaf Madinah Halaman 122

أَتُوبَ هُمْ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَنَّتِ
surga (mereka) katakan apa dengan Allah mereka (Dia) memberi pahala

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
sungai-sungai nya bawah dari (dia) mengalir

خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ
balasan itu dan nya di dalam orang-orang yang kekal

الْمُحْسِنِينَ وَ ٨٥ الَّذِينَ كَفَرُوا
(mereka) mengingkari / kafir (orang-orang) yang dan 85 orang-orang yang berbuat baik

وَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ

(mereka) itu kami ayat-ayat dengan (mereka) mendustakan dan

أَصْحَابُ الْجَحِيمِ يَأْتِيهَا

wahai



86

neraka

penghuni

الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تُحَرِّمُوا

(kalian) mengharamkan jangan (mereka) beriman (orang-orang) yang

طَيِّبَتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ

kalian bagi Allah (Dia) menghalalkan apa yang baik-baik

وَلَا تَعْتَدُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
(dia) menyukai tidak Allah sesungguhnya (kalian) melampaui batas jangan dan

الْمُعْتَدِينَ ﴿٨٧﴾ وَكُلُوا مِمَّا
dari apa makanlah dan 87 orang-orang yang melampaui batas

رَزَقَ كُمْ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا
baik halal Allah kalian (Dia) memberi rezeki

وَأَتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ
dengan kalian yang Allah bertakwalah dan

هـ مُؤْمِنُونَ لَا يُؤْخِذُكُمْ اللَّهُ

Nya orang-orang beriman tidak (Dia) menghukum kalian Allah

بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ

dengan main-main di dalam sumpah kalian dan tetapi

يُؤْخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ

(Dia) menghukum kalian dengan apa menyengaja kalian sumpah-sumpah

فَكَفَّرتُ لَهُوَ إِطْعَامُ عَشْرَةِ

maka denda nya memberi makan sepuluh

مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ

(kalian) memberi makan apa pertengahan / biasa dari orang-orang miskin

أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ

kemerdekaan atau mereka pakaian atau kalian keluarga

رَقَبَةٍ صَلَافَ مَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ

puasa maka (dia) mendapatkan tidak siapa maka seorang budak

ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَٰلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِ

sumpah denda itu hari tiga

كُكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَ أَحْفَظُوا

jagalah dan kalian bersumpah jika/bila kalian

أَيْمَنْدَ كُكُمْ كَ ذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَ

bagi Allah (Dia) menerangkan itu seperti kalian sumpah-sumpah

كُكُمْ ءَايَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٨٩﴾

89 (kalian) bersyukur kalian supaya Nya ayat-ayat kalian

يَا أَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّمَا ٱلْخَمْرُ

minuman keras hanyalah (mereka) beriman (orang-orang) yang wahai

وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَمُ

panah undian nasib dan berhala-berhala dan judi dan

رَجُسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَ

maka setan perbuatan dari perbuatan keji

أَجْتَنِبُوا هُ لَعَدَّكُمْ تَفْلِحُونَ

90 (kalian) beruntung kalian agar dia jauhilah

إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ

hanyalah (dia) bermaksud setan hendak (dia) menimbulkan

بَيْنَكُمْ أَلْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءِ

di antara kalian permusuhan dan kebencian

فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَاصْذَ

di dalam minuman keras dan perjudian dan (dia) menghalangi

Mushaf Madinah Halaman 123

كُنتُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَ عَنْ

dari dan Allah ingat dari kalian

الصَّلَاةِ ۖ فَ هَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ

sholat maka apakah kalian orang-orang yang berhenti

وَ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا

91 dan taatlah Allah dan taatlah

الرَّسُولِ وَ أَحْذَرُوا ۚ فَإِنْ تَوَلَّيْ

Rasul dan berhati-hatilah maka jika berpaling

Mushaf Madinah Halaman 123

ثُمَّ فَاعْلَمُوا أَنَّ مَا عَلَىٰ رَسُولِنَا

Kami utusan/rasul atas bahwasanya ketahuilah maka kalian

الْبَلَّغُ الْمُبِينُ ۙ لَيْسَ عَلَىٰ

atas tidak/bukan 92 yang nyata penyampaian

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

kebajikan/shaleh (mereka) berbuat dan (mereka) beriman (orang-orang) yang

جُنَاحٌ فِي مَا طَعِمُوا إِذَا مَا

apa apabila/jika (mereka) memakan apa di dalam berdosa

Mushaf Madinah Halaman 123

الصَّالِحَاتِ

kebajikan/shaleh

عَمِلُوا

(mereka)
berbuat

وَ

dan

ءَامَنُوا

(mereka)
beriman

وَ

dan

اتَّقَوْا

(mereka)
bertakwa

ثُمَّ

kemudian

ءَامَنُوا

(mereka) beriman

وَ

dan

اتَّقَوْا

(mereka) bertakwa

ثُمَّ

kemudian

يُحِبُّ

(Dia) menyukai

وَاللَّهُ

Allah

وَ

dan

أَحْسَنُوا

(mereka) berbuat kebaikan

وَ

dan

اتَّقَوْا

(mereka) bertakwa

ءَامَنُوا

(mereka)
beriman

الَّذِينَ

(orang-orang)
yang

يَا أَيُّهَا

wahai



93

الْمُحْسِنِينَ

orang-orang yang berbuat
baik

Mushaf Madinah Halaman 123

لَ يَبْلُوْذُ كُمْ اَللّٰهُ بِ شَيْءٍ
sesuatu dengan Allah kalian (Dia) benar-benar menguji sungguh

مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالُ هُوَ اَيْدِيكُمْ وَ
dan kalian tangan nya (engkau) memperoleh binatang buruan dari

رِمَاحُكُمْ لَ يَعْلَمَ اَللّٰهُ مَن يَخَافُ هُوَ
Nya (dia) takut pada siapa Allah (Dia) mengetahui karena kalian tombak

بِ اَلْغَيْبِ ج فَمِنْ اَعْتَدَى بَعْدَ ذٰلِكَ
itu sesudah (dia) melanggar batas siapa maka tak terlihat dengan

Mushaf Madinah Halaman 123

يَا أَيُّهَا

wahai



94

أَلِيمٌ

pedih

عَذَابٌ

siksa

لَهُ

nya bagi maka

فَ

وَ

sedang

الْصَّيْدَ

binatang
buruan

تَقْتُلُوا

(kalian)
membunuh

لَا

jangan

ءَامَنُوا

(mereka)
beriman

الَّذِينَ

(orang-orang)
yang

هُوَ

nya (dia) membunuh

قَتَلَ

مَنْ

siapa

وَ

dan

وَجْ

حُرِّمَ

berihram

أَنْتُمْ

kalian

مَا مِثْلُ

apa seperti

بِجَزَاءٍ

balasan

فَ

maka

مُتَعَمِّدًا

dengan sengaja

مِنْكُمْ

kalian dari

Mushaf Madinah Halaman 123

ذَوَا هِ بِ يَحْكُمُ النَّعَمَ مِنْ قَتَلَ
dua nya dengan (dia) memutuskan binatang dari (dia)
orang hukum ternak membunuh

عَدْلٍ مِّنْ كُمْ هَدْيًا بَلِغْ
yang sampai korban kalian dari adil

الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةً طَعَامُ مَسْكِينٍ
orang-orang miskin makanan denda atau Ka'bah

أَوْ عَدْلُ ذَٰلِكَ صِيَامًا لِّ يَذُوقُ
(dia) merasakan agar berpuasa itu penggantian atau

Mushaf Madinah Halaman 123

وَبِأَلْأَمْرِ بِهِ عَفَا اللَّهُ عَمَّا

tentang apa Allah (Dia) memaafkan nya urusan akibat buruk

سَلَفَ وَ مَنْ عَادَ فَ يَنْتَقِمُ اللَّهُ

Allah (Dia) menyiksa maka (dia) mengulangi siapa dan berlalu

مِنْهُ وَ اللَّهُ عَزِيزٌ ذُو أَنْتِقَامٍ

95 hak menyiksa yang memiliki Maha Perkasa Allah dan nya dari

أَحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُ
makanan dan laut binatang buruan kalian bagi (dia) dihalalkan

هُوَ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ
yang dalam perjalanan bagi dan kalian bagi kesenangan nya

وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا
apa darat binatang buruan kalian atas (dia) diharamkan dan

دُمْ ثُمَّ حُرِّمًا قُلَّ وَ اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي

yang Allah bertakwalah dan berihram kalian selama

إِلَيْهِ تَحْشَرُونَ ﴿٩٦﴾

96 (kalian) dikumpulkan Nya kepada

جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ

yang suci rumah Ka'bah Allah (Dia) menjadikan

قِيَمًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ

yang suci bulan dan manusia bagi tegak

Mushaf Madinah Halaman 124

وَالْهَدَىٰ وَالْأَقْلَٰبِ ذَٰلِكَ لِتَعْلَمُوا
(kalian) agar itu binatang yang diberi dan binatang dan
mengetahui kalung kurban

أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَ
dan langit di dalam apa (Dia) mengetahui Allah bahwa

مَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ
setiap dengan Allah bahwa dan bumi di dalam apa

شَيْءٍ عَلِيمٌ ٩٧ أَعْلَمُوا أَنَّ
bahwa ketahuilah 97 Maha Mengetahui sesuatu

Mushaf Madinah Halaman 124

اللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ

Allah bahwa dan siksa sangat keras Allah

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۙ مَا عَلَى الرَّسُولِ

rasul atas tidak 98 Maha Penyayang Maha Pengampun

إِلَّا أَلْبَلَّغُ^{قُلْ} وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا

apa (Dia) mengetahui Allah dan penyampaian kecuali

تُبْدُونَ[ۙ] وَ مَا تَكْتُمُونَ[ۙ]

99 (kalian) sembunyikan apa dan (kalian) lahirkan

Mushaf Madinah Halaman 124

قُلْ لَا يَسْتَوِي الْأَخْيِيثُ وَالطَّيِّبُ

yang baik dan yang buruk (dia) sama tidak katakanlah

وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْأَخْيِيثِ

yang buruk banyak engkau (dia) menarik hati walaupun dan

فَآتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ

akal yang mempunyai wahai Allah bertakwalah maka

لَعَذَابُكُمْ تَفْلِحُونَ ﴿١٠٠﴾ يَا أَيُّهَا

wahai 100 (kalian) beruntung kalian agar

Mushaf Madinah Halaman 124

الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَسْأَلُونَ عَنِ

dari (kalian) menanyakan jangan (mereka) beriman (orang-orang) yang

أَشْيَاءَ إِنْ تُبَدَّلَ لَكُمْ تَسْأَلُونَ كُمْ

kalian (dia) menyusahkan kalian bagi (dia) diterangkan jika sesuatu/perkara

وَإِنْ تَسْأَلُونَ عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ

(dia) diturunkan ketika nya dari (kalian) menanyakan jika dan

الْقُرْءَانُ يُبَدَّلَ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ

Allah (Dia) memaafkan kalian bagi (dia) diterangkan Al Qur'an

Mushaf Madinah Halaman 124



حَلِيمٌ

غَفُورٌ

عَنْهَا وَٱللَّهُ

101 Maha Penyantun Maha Pengampun Allah dan nya dari

كُنتُمْ

قَبْلَ

مِّنْ

قَوْمٍ

هَآءَا

سَأَلَ

قَدْ

kalian sebelum dari kaum nya menanyakan sungguh telah

جَعَلَ

مَا



كَافِرِينَ

هَآءَا

بِـ

أَصْبَحُواْ

ثُمَّ

(Dia)
menjadikan

tidak 102

orang-orang
kafir

nya dengan

(mereka)
menjadi

kemudian

وَ

سَائِبَةٍ

لَا

وَ

بَحِيرَةٍ

مِّنْ

ٱللَّهُ

dan unta tak boleh diganggu tidak dan unta dipotong telinga dari Allah

لَا وَصِيْلَةٌ وَلَا حَامٍ وَلَا لَكِنَّ الَّذِيْنَ
(orang-orang) tetapi dan unta tak boleh tidak dan wasilah tidak
yang dibebani

كَفَرُوا يَفْتَرُوْنَ عَلَى اَللّٰهِ اَلْكُذِبُ
kebohongan Allah atas/terhadap (mereka) membuat-
mengingkari/kafir buat

وَاَكْثَرُ هُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ
103 (mereka) berakal tidak mereka kebanyakan dan

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا

dan apabila (dia) dikatakan kepada mereka marilah apa

أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَىٰ الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا

(Dia) menurunkan Allah dan kepada Rasul (mereka) berkata kami mencukupi

مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا نَآ

apa mendapat kami atas nya bapak-bapak kami

Mushaf Madinah Halaman 125

أَ وَ لَوْ كَانَ ءَابَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ
(mereka) tidak mereka bapak-bapak adalah seandainya dan apakah mengetahui

شَيْءًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٠٤﴾ يَا أَيُّهَا
wahai 104 (mereka) mendapat petunjuk tidak dan sesuatu

الَّذِينَ ءَامَنُوا عَلَيْهِ كُمْ أَنْفُسَكُمْ صَل
kalian diri kalian atas (mereka) beriman (orang-orang) yang

لَا يَضُرُّكُمْ مِّنْ ضَلَّ إِذَا
apabila (dia) sesat siapa kalian (dia) mencelakakan tidak

Mushaf Madinah Halaman 125

أَهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا
semuanya kalian tempat kembali Allah kepada kalian mendapat petunjuk

فَإِنْ يَنْبِئُكُمْ بِهِ مَا كُنْتُمْ
adalah apa dengan kalian (dia) memberitahukan maka

تُكْمَلُونَ تَعْمَلُونَ ۝۱۰۵ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا يَشْهَدُونَ
kalian (kalian) mengerjakan 105 wahai (orang-orang) yang beriman (mereka) beriman menyaksikan

بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدٌ
antara kalian apabila (dia) datang/menghadapi satu

Mushaf Madinah Halaman 125

كُنتُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا

mempunyai dua berwasiat ketika kematian kalian

عَدْلٍ مِّنْكُمْ أَوْ ءَاخِرَانِ مِنْ غَيْرِ

selain dari dua orang lain atau kalian dari keadilan

كُنتُمُ إِنَّا أَنْتُمْ ضَرَبَ ثُمَّ فِي الْأَرْضِ

bumi di kalian bepergian kalian jika kalian

فَ أَصَابَتْكُمْ مُّصِيبَةٌ الْمَوْتِ ج

kematian bencana kalian (dia) menimpa maka

Mushaf Madinah Halaman 125

تَحْبِسُوذَ هُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ

sholat sesudah dari mereka berdua (kalian) menahan

فَ يُقْسِمَانِ بِِ اللَّهِ إِنْ أَرْتَبَ ثُمَّ لَا

tidak kalian ragu-ragu jika Allah demi (mereka berdua) bersumpah maka

نَشْتَرِي بِِ هِ ثَمَنًا وَ لَوْ كَانَ ذَا

yang mempunyai adalah seandainya dan harga nya dengan (kami) menukar

قُرْبَى وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنْآ

sesungguhnya kami Allah kesaksian (kami) menyembunyikan tidak dan kerabat

Mushaf Madinah Halaman 125

عُثِرَ

(dia)
diketahui

فَإِنْ

jika maka

١٠٦

106

الْأَثِمِينَ

orang-orang yang
berdosa

مِنْ

dari

لَ

benar-
benar

إِذَا

jika
demikian

فَ

maka

إِثْمًا

dosa

أَسْتَحَقَّا

keduanya berbuat

هُمَا

mereka berdua

أَنَّ

bahwa

عَلَى

atas

الَّذِينَ

(orang-orang)
yang

مِنْ

dari

هُمَا

mereka
berdua

مَقَامَ

kedudukan

يَقُومَانِ

(mereka berdua)
berdiri

ءَاخَرَانِ

dua orang
yang lain

يُقْسِمَانِ

(mereka berdua)
bersumpah

فَ

maka

الْأَوَّلَيْنِ

dua orang
pertama

هُمْ

mereka

عَلَى

atas

أَسْتَحَقَّ

(dia) berhak

بِٱللَّهِ لَ شَهِدَدُنَا أَهَقُّ مِّنْ

demi Allah benar-benar kesaksian kami lebih berhak dari

شَهِدَتِ هُمَا وَ مَا أَعْتَدَيْنَا إِنَّا

kesaksian mereka berdua dan tidak melanggar kami sesungguhnya kami

إِذَا لَ مِنْ ٱلظَّالِمِينَ ﴿١٠٧﴾ ذَٰلِكَ أَذْنَىٰ

jika demikian dari bagi orang-orang yang dzalim itu lebih dekat

أَنْ يَأْتُوا بِٱلشَّهَادَةِ عَلَىٰ وَجْهِ

agar (mereka) datang dengan persaksian atas wajah

هَآ أَوْ يَخَافُونَ أَنَّ تُرَدَّ أَيَّمَنْ بَعْدَ

sesudah sumpah (dia) dikembalikan bahwa (mereka) takut atau nya

أَيَّمَنْ هُمْ وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَ أَسْمَعُوا

dengarkanlah dan Allah bertakwalah dan mereka sumpah



الْفَاسِقِينَ

orang-orang yang
fasik

الْقَوْمَ

kaum

يَهْدِي

(Dia) memberi
petunjuk

وَاللَّهُ لَا

tidak Allah dan

يَقُولُ فَ أَلرُّسُلَ اللَّهُ يَجْمَعُ يَوْمَ ﴿١٠٩﴾

(Dia) berkata maka rasul-rasul Allah (Dia) mengumpulkan hari

مَاذَا أَجِبْ ثُمَّ قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا صَلَّ

kami bagi pengetahuan tidak (mereka) kalian menjawab apakah
ada berkata



الْغُيُوبِ

عَلَّمَ

أَنْتَ

لَكَ

إِنِّ

109 yang ghaib-ghaib Maha Mengetahui Engkau Engkau sungguh

Mushaf Madinah Halaman 126

إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ
ketika (Dia) mengatakan Allah wahai Isa anak lelaki Maryam

أَذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَى
ingatlah nikmat atas engkau dan atas

وَالِدَتِكَ إِذْ أُعِذْتُ بِرُوحِ
ibu engkau ketika/di waktu Aku menguatkan dengan ruh

الْقُدُّسِ تَكَلَّمَ النَّاسُ فِي الْمَهْدِ وَ
qudus (engkau) berbicara pada manusia dalam buaian dan

Mushaf Madinah Halaman 126

كَهَلًا^ص وَإِذْ عَلَّمْتُكَ

engkau Aku mengajarkan ketika dan dewasa

الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ

Taurat dan hikmah dan Kitab

وَالْإِنْجِيلَ^ص وَإِذْ تَخْلُقُ

(engkau) membentuk ketika dan Injil dan

مِّنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِ

izin dengan burung bentuk seperti tanah dari

Mushaf Madinah Halaman 126

يَ فَ تَنْفُخُ فِيهَا فَ تَكُونُ
(dia) menjadi maka nya di dalam (engkau) meniup maka Ku

طَيْرًا بِ إِذْنِي وَ تُبْرِئُ الْأَكْمَهَ
orang buta (engkau) menyembuhkan dan Ku izin dengan burung

وَ الْأَبْرَصَ بِ إِذْنِي وَ إِذْ تُخْرِجُ
(engkau) mengeluarkan ketika dan Ku izin dengan orang sakit lepra dan

الْمَوْتَى بِ إِذْنِي وَ إِذْ
ketika dan Ku izin dengan orang mati

كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَنكَ إِذْ
ketika engkau dari Israil anak keturunan Aku menahan

جِئْتُكَ بِهِمُ الْبَيِّنَاتِ فَا
maka bukti-bukti dengan mereka engkau mendatangi

قَالَ الَّذِينَ أَكْفَرُوا مِنْهُمْ إِنَّ هَذَا
ini tidaklah mereka dari (mereka) mengingkari/kafir (orang-orang) yang (dia) berkata

إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ وَ ۝١١٠ إِذْ
ketika dan 110 yang nyata sihir kecuali

أَوْحَيْتُ إِلَى الْخَوَارِجِ أَنْ آمِنُوا

beriman agar pengikut yang setia kepada Aku mewahyukan

بِى وَ بِي رَسُولِى قَالُوا

(mereka) berkata Ku utusan/rasul dengan dan Ku dengan



وَأَمَّا أَشْهَدُ بِي أَنَّا مُسْلِمُونَ

111

orang-orang muslim

kami bahwa dengan saksikanlah dan kami beriman

إِذْ قَالَ الْخَوَارِجُ يَا عِيسَى

Isa wahai pengikut-pengikut yang setia (dia) berkata ketika

Mushaf Madinah Halaman 126

أَبْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ
anak lelaki Maryam apakah (dia) dapat Tuhan engkau

أَنْ يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِّنْ
agar (Dia) menurunkan kami atas makanan dari

السَّمَاءِ قَالَ أَتَقُوءَ اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ
langit (dia) berkata bertakwalah Allah jika kalian adalah

نُؤْمِنُ أَنْ نَأْكُلَ نُرِيدُ قَالُوا
orang-orang yang beriman (kami) ingin (mereka) berkata untuk (kami) makan

مِنْهَا وَ تَطْمِئِنُّ قُلُوبُنَا

kami hati (dia) menentramkan dan nya dari

و نَعْلَمُ أَنَّ قَدْ صَدَقْتَ نَا

kami engkau benar sungguh telah bahwa (kami) mengetahui dan



و نَكُونُ عَلَيْهِمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ

113 orang-orang yang menyaksikan dari nya atas (kami) adalah dan

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبِّ
Tuhan ya Allah Maryam anak lelaki Isa (dia) berkata

نَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ
kami turunkan kami atas kami hidangan dari langit

تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِ
kami bagi hari raya kami bagi (dia) menjadi
وَنَا وَءَاخِرِ
kami dan yang terakhir

نَا وَ عَايَةً مِّنْكَ وَ أَرْزُقْنَا وَ أَنْتَ

Engkau dan kami berilah rezki dan Engkau dari tanda dan kami

خَيْرُ الرَّاغِبِينَ قَالَ اللَّهُ إِذِي

Aku sungguh Allah (Dia) berkata 114 pemberi rezeki sebaik-baik

مُنَزَّلُهَا عَلَيْكُمْ فَ مَن يَكْفُرْ بَعْدُ

sesudah (dia) ingkar siapa maka kalian atas nya yang menurunkan

مِّنْكُمْ فَإِذِي أَعَذِّبُهُمْ

nya (Aku) menyiksa Aku sungguh maka kalian dari



عَذَابًا لَا أَعَذِّبُ هُوَ أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ

115 semesta alam dari seorang nya (Aku) menyiksa tidak siksaan

وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ

Maryam anak lelaki Isa wahai Allah (Dia) berkata ketika dan

أَنتَ قَدْ تَلٰٓتِ لِّلنَّاسِ أَتَّخِذُونِي

aku jadikanlah manusia kepada engkau berkata engkau apakah

وَأُمِّى إِلٰهَيْنِ مِّن دُونِ اللَّهِ ۖ قَالَ

(dia) berkata Allah selain dari dua Tuhan ku ibu dan

سُبْحَانَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ

(aku) mengatakan bahwa ku bagi (dia) ada tidak Engkau Maha Suci

مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّكَ إِنْ كُنْتُ قَدْ أَقُولَ

aku (aku) mengatakan aku adalah jika kebenaran/hak dengan ku bagi bukan apa

هُوَ فَ قَدْ عَلِمَ تَهُوَ تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي

ku diri di apa (Engkau) mengetahui nya Engkau mengetahui sungguh maka nya telah

وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِذْ لَكَ

Engkau sungguh Engkau diri di dalam apa (aku) mengetahui tidak dan

أَنْتَ عَلَّمُ الْغُيُوبِ ۝ مَا قَدْ تِلَا هُمْ
Engkau Maha Mengetahui yang gaib 116 tidak aku kepada mereka

إِلَّا مَا أَمَرَ مَا نِي دِي هِيَ أَنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ
kecuali apa perintahkan aku Engkau dengan nya agar sembahlah Allah

رَبِّي وَرَبِّكُمْ وَكَذَلِكَ عَلَيَّ هُمْ
Tuhan ku dan kalian dan adalah aku atas mereka

شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا
saksi apa selama aku pada mereka maka ketika

تَوَفَّيْ تَ نِي كُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ ج
 mereka atas Maha Mengawasi Engkau Engkau adalah aku Engkau mewafatkan

وَ أَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ إِنْ ١١٧
 jika 117 saksi sesuatu setiap atas Engkau dan

تُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ لَآذِنٌ لَّكَ وَ إِنْ
 jika dan Engkau hamba-hamba mereka sungguh maka mereka (Engkau) menyiksa

تَغْفِرُ لَهُمْ فَإِنَّهُمْ لَآذِنٌ لَّكَ أَنْتَ
 Engkau Engkau sungguh maka mereka bagi (Engkau) mengampuni

يَنْفَعُ يَوْمُ هَذَا اللَّهُ قَالَ ١١٨ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ
(dia) memberi hari inilah Allah (Dia) 118 Maha Maha
manfaat hari inilah Allah (Dia) berfirman Bijaksana Perkasa

الْصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتُ
orang-orang yang benar kebenaran mereka bagi mereka surga

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ
mengalir dari bawahnya sungai-sungai orang-orang yang kekal

فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَ
di dalamnya selama-lamanya (Dia) meridoi Allah dari mereka dan

لِلَّهِ

bagi/milik
Allah

١١٩

119

الْعَظِيمُ

paling besar

الْفَوْزُ

keberuntungan

ذَلِكَ

itu

عَنْهُ

Nya dari

رَضُوا

(mereka)
meridhai

مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِ

di dalam apa dan bumi dan langit kerajaan

١٢٠

120

قَدِيرٌ

Maha Kuasa

شَيْءٍ

sesuatu

كُلِّ

setiap

عَلَى

atas

هُوَ

Dia

وَ

dan

مِنْهُمْ

mereka

سُورَةُ
الْأَنْعَامِ

Binatang Ternak

Surat

Mushaf Madinah Halaman 128

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
Maha Penyayang Maha Pengasih Allah nama dengan

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ
segala puji bagi Allah yang (Dia) menciptakan langit

وَالْأَرْضِ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ
dan bumi dan (Dia) menjadikan gelap

وَالنُّورِ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
dan cahaya/terang kemudian (orang-orang) yang (mereka) mengingkari/kafir
dengan

هُوَ الَّذِي

yang Dia



1

يَعْدِلُونَ

(mereka) menyamakan/ mempersekutukan

رَبِّهِمْ

mereka Tuhan

أَجَلًا

waktu

قَضَىٰ

(Dia) menentukan

ثُمَّ

kemudian

طِينٍ

tanah

مِّنْكُمْ

dari

كُلُّكُمْ

kalian

خَلَقَ

(Dia) menciptakan

أَنْتُمْ

kalian

ثُمَّ

kemudian

هُوَ

Nya

عِنْدَ

di sisi

مُسَمًّى

ditentukan

أَجَلٌ

waktu

وَ

dan

فِي اللَّهِ

di

Allah

هُوَ

Dia

وَ

dan



2

تَمْتَرُونَ

(kalian) ragu-ragu

أَلْسَمَوَاتٍ وَ فِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ
langit dan di dalam bumi (Dia) mengetahui rahasia kalian

وَ جَهْرَكُمْ وَ يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ
dan kalian yang ditampilkan dan (Dia) mengetahui apa (kalian) mengusahakan

وَ مَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ
3 dan tidak (dia) mendatangi mereka dari ayat dari

آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا
ayat-ayat Tuhan mereka kecuali mereka adalah dari nya

Mushaf Madinah Halaman 128

الْحَقِّ

kebenaran

بِ

dengan

كَذَّبُوا

(mereka)
mendustakan

قَدْ

sungguh
telah

فَ

maka



4

مُعْرِضِينَ

orang-orang yang
berpaling

هُمْ

mereka

يَأْتِي

(dia) datang

سَوْفَ

akan

فَ

maka

هُمْ

mereka

جَاءَ

(dia) mendatangi

لَمَّا

ketika



5

يَسْتَهْزِءُونَ

(mereka) memperolok-olokkan

بِهِ

nya

بِ

dengan

كَانُوا

(mereka) adalah

مَا

apa

أَنْبَأُوا

berita

مِنْ

dari

نَا

Kami

أَهْلَكَ

membinasakan

كَمْ

berapa banyak

يَرَوْنَ

(mereka) perhatikan

لَمْ

tidak

أَ

apakah

قَبْلَ هِم مِّن قَرْنٍ مَّكَّنَّا هُمْ فِي الْأَرْضِ
muka bumi di mereka Kami menempatkan kurun dari mereka sebelum

مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَّكُمْ وَأَرْسَدْنَا
Kami mengutus dan kalian bagi (kami) teguhkan belum apa

السَّمَاءِ عَلَيْهِم مِّدْرَارًا وَجَعَدْنَا الْأَنْهَارَ
sungai-sungai Kami menjadikan dan lebat mereka atas langit/hujan

تَجْرِي مِّن تَحْتِ هِم فَ أَهْلَكْنَا هُم بِ
dengan mereka Kami membinasakan maka mereka bawah dari (dia) mengalir

Mushaf Madinah Halaman 128

ذُنُوبِهِمْ وَ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا

kurun/generasi mereka sesudah dari Kami menghendaki dan mereka dosa-dosa

ءَاخِرِينَ وَ لَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ

engkau atas Kami menurunkan seandainya dan 6 yang lain

كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ فَ لَمَسُوهُ بِ أَيْدِيهِمْ

mereka tangan dengan nya (mereka) maka kertas di tulisan menyentuh

لَ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا

kecuali/hanyalah ini jika/tidak lain (mereka) mengingkari/kafir (orang-orang) yang (dia) berkata benar-benar

Mushaf Madinah Halaman 128

أَنْزَلَ

(dia)
diturunkan

لَا

tidak

لَوْ

seandainya

قَالُوا

(mereka)
berkata

وَ

dan



7

مُبِينٌ

yang
nyata

سِحْرٌ

sihir

أَنْزَلْنَا

Kami menurunkan

لَوْ

seandainya

وَ

dan

مَلَائِكَةٍ

malaikat

هِيَ

nya

عَلَيْهَا

atas



8

يُنْظَرُونَ

(mereka) diberi
tanggah

لَا

tidak

ثُمَّ

kemudian

أَلْأَمْرُ

urusan

قُضِيَ

(dia)
diputuskan

لَآتٍ

tentu/pasti

مَلَائِكًا

malaikat

وَلَوْ جَعَلْنَا مِنْهَا مَلَكًا ثُمَّ جَعَلْنَا مِنْهَا نَافِلًا

Kami menjadikan tentu/pasti malaikat nya Kami menjadikan seandainya dan

هُوَ رَجُلًا وَلَوْ لَبَسْنَا عَلَيْهِ مَا هُمْ

apa mereka atas Kami membuat ragu-ragu sungguh dan seorang laki-laki nya

يَلْبِسُونَ وَ لَقَدْ أَتَاهُ بِ

dengan (dia) diperolok-olok sungguh sungguh dan 9 (mereka) ragu-ragukan

رُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِ
الَّذِينَ

(orang-orang) yang dengan (dia) layak maka engkau sebelum dari rasul-rasul

سَخِرُوا مِنْهُمْ مَّا كَانُوا

(mereka) adalah apa mereka dari (mereka) mencemoohkan

بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ قُلْ سِيرُوا

berjalanlah katakanlah 10 (mereka) memperolok-olok nya dengan

فِي الْأَرْضِ ثُمَّ أَنْظِرُوا

perhatikanlah kemudian bumi di



الْمُكَذِّبِينَ

عَاقِبَةُ

كَيْفَ كَانَ

11 orang-orang yang mendustakan akibat/kesudahan adalah bagaimana

السَّمَوَاتِ

langit

لِ مَنْ مَّا فِي

di dalam apa siapa milik

قُلْ

katakanlah

عَلَى

atas

كَتَبَ

(Dia) menetapkan

لِلَّهِ ج

milik Allah

قُلْ

katakanlah

ص

وَالْأَرْضِ

bumi

dan

يَجْمَعُهُ

(Dia) benar-benar mengumpulkan

لَ

sungguh

الرَّحْمَةِ ج

kasih sayang

نَفْسِهِ ه

Nya

diri

كُكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ

keraguan tidak ada kiamat hari pada kalian

فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَ

maka mereka diri (mereka) merugikan (orang-orang) yang nya di dalam

هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾ وَ لَ هُوَ

Nya bagi dan 12 (mereka) beriman tidak mereka

مَا سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

siang dan malam pada/di (dia) yang diam apa

Mushaf Madinah Halaman 129

قُلْ

katakanlah



13

الْعَلِيمُ

Maha Mengetahui

السَّمِيعُ

Maha Mendengar

وَهُوَ

Dia dan

وَلِيًّا

pelindung

أَتَّخِذُ

(aku) mengambil/menjadikan

أَ غَيْرَ اللَّهِ

Allah selain apakah

فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ

Dia

dan

bumi

dan

langit

Pencipta

أَنَا

aku

إِنِّي

sungguh

قُلْ

katakanlah

يُطْعَمُ

(dia) diberi makan

وَلَا

tidak

وَأَنَا

dan

يُطْعَمُ

(dia) memberi makan

أَمْرٌ تُ أَنْ أَكُونُ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ

(dia) menyerahkan diri/islam siapa pertama (aku) menjadi supaya aku diperintah

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

14 orang-orang musyrik dari/termasuk (kalian) benar-benar menjadi jangan dan

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ

aku mendurhakai jika (aku) takut aku sungguh katakanlah

رَبِّ ي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ مَنْ

siapa 15 yang besar hari azab ku Tuhan

Mushaf Madinah Halaman 129

يُصْرِفُ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَ قَدْ رَحِمَهُ هُوَ
(dia) dipalingkan/dijauhkan nya dari hari itu maka sungguh telah (Dia) merahmati nya

وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ۝۱۶ وَإِنْ
dan itu keuntungan nyata jika dan 16

يَمْسَسُكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ
(Dia) menimpakan engkau Allah dengan bencana/bahaya maka tidak yang menghilangkan

لَهُ إِلَّا هُوَ ۚ وَ إِنْ يَمْسَسْكَ
bagi nya kecuali/melainkan Dia dan jika (Dia) menimpakan engkau



قَدِيرٌ شَيْءٌ كُلِّ عَلَى هُوَ خَيْرٌ بِ

17 Maha Kuasa sesuatu setiap atas Dia maka kebaikan dengan

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِ

hamba-hamba di atas Maha Berkuasa Dia dan



وَهُوَ الْحَكِيمُ خَيْرٌ هِءَ

18 Maha Mengetahui Maha Bijaksana Dia dan Nya

قُلْ

katakanlah

أَيُّ

yang
mana

شَيْءٍ

sesuatu

أَكْبَرُ

lebih
besar/kuat

شَهَادَةٍ

kesaksian

قُلِ

katakanlah

اللَّهُ

Allah

شَهِيدٌ

saksi

بَيْنِي

antara

وَأَنَا

aku

وَبَيْنَكُمْ

dan

وَبَيْنَكُمْ

antara

وَبَيْنَكُمْ

kalian

وَأَنَا

dan

وَأَنَا

(dia) diwahyukan

وَأَنَا

kepadaku

هَذَا

ini

الْقُرْآنُ

Al Qur'an

لِيُنذِرَ

agar

لِيُنذِرَ

(aku) memberi
peringatan

وَأَنَا

kalian

وَأَنَا

dengan

وَأَنَا

nya

وَأَنَا

dan

وَأَنَا

siapa

وَأَنَا

(dia) sampai

أَأَمَّا بِئِنَّكُمْ لَ تَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ اللَّهِ إِلَهَةً
 apakah kalian sungguh (kalian) bersama Allah Tuhan-Tuhan
 benar-benar bersaksi bahwa

أُخْرَىٰ قُلْ لَا أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ
 yang lain katakanlah tidak (aku) menyaksikan katakanlah Tuhan Dia hanyalah

١٩

19

وَأَحَدٌ وَإِنَّ نَبِيَّ بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ
 satu dan sungguh aku yang berlepas dari apa yang persekutukan (kalian)

الَّذِينَ آتَيْنَا هُمْ نَذْرًا أَلَكِتَبَ يَعْرِفُونَ
 (orang-orang) yang Kami memberi mereka kitab (mereka) mengenali

هُوَ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ الَّذِينَ

(orang-orang) yang mereka anak-anak laki-laki (mereka) mengenal apa seperti nya

خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

(mereka) beriman tidak mereka maka mereka diri (mereka) merugikan

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَىٰ

atas/terhadap (dia) mengada-adakan dari siapa lebih aniaya siapa dan 20


اللَّهُ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّ

sesungguhnya Nya ayat-ayat dengan (dia) mendustakan atau kedustaan Allah

Mushaf Madinah Halaman 130

هُم	نَحْشُرُ	وَيَوْمَ		الظَّالِمُونَ	يُفْلِحُ	لَا	هُوَ
mereka	(Kami) menghimpun	hari dan 21		orang-orang yang aniaya	(dia) beruntung	tidak	dia

أَيْنَ	أَشْرَكُوا	لِلَّذِينَ	إِلَى	نَقُولُ	ثُمَّ	جَمِيعًا
dimana	(mereka) musyrik	(orang-orang) yang	kepada	(Kami) berkata	kemudian	semua

	تَزْعُمُونَ	ثُمَّ	كُنْ	الَّذِينَ	كُمُ	شُرَكَاءُ
22	(kalian) katakan/mengakui	kalian	adalah	yang	kalian	sekutu-sekutu

قَالُوا	أَنَّ	إِلَّا	هُمْ	فِتْنَةٌ	تَكُنْ	لَمْ	ثُمَّ
(mereka) mengatakan	bahwa	kecuali	mereka	fitnah/kesesatan	(dia) ada	tidak	kemudian



مُشْرِكِينَ

كُنَّا

مَا نَا

رَبِّ

وَاللَّهِ

23

orang-orang musyrik

kami menjadi

tidak

kami

Tuhan

Allah

demi

وَأَنْظُرْ

وَهُمْ

أَنْفُسِهِمْ

عَلَى

كَذَبُوا

كَيْفَ

أَنْظُرْ

dan

mereka

diri

atas

(mereka) berdusta

bagaimana

perhatikanlah



يَفْتَرُونَ

كَانُوا

مَا

هُمْ

عَنْ

ضَلَّ

24

(mereka) ada-adakan

(mereka) adalah

apa

mereka

dari

(dia) sesat/hilang

وَأَنْظُرْ

وَهُمْ

إِلَيْكَ

إِلَيْكَ

يَسْتَمِعُ

مَنْ

هُمْ

مِنْ

وَأَنْظُرْ

dan

engkau

kepada

(dia) mendengarkan

siapa

mereka

dari

dan

هُ يَفْقَهُوْا أَنْ أَكِنَّةً مِنْ قُلُوبِ عَلَيْنَا جَعَلْنَا
 nya (mereka) memahami untuk sumbat/tutup mereka hati atas Kami menjadikan

وَيَرَوْنَ وَإِنْ وَقَرَّاهُمْ وَأَذَانِ فِي وَ
 (mereka) melihat jika dan sumbat mereka telinga-telinga di dalam dan

إِذَا حَتَّى هَـ بِ يُؤْمِنُوا لَا ءَايَةٍ كُلُّ
 apabila sehingga nya dengan (mereka) beriman tidak ayat-ayat/tanda-tanda setiap

يَقُولُ لَكَ يُجَادِلُونَكَ جَاءُوا
 (dia) berkata engkau (mereka) membantah engkau (mereka) mendatangi

الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ
 (orang-orang) yang (mereka) mengingkari/kafir tidaklah ini kecuali dongeng

الْأَوَّلِينَ وَالَّذِينَ هُمْ عَنْهُمْ وَيُنْهَوْنَ عَنْهُ
 orang-orang dahulu dan mereka (mereka) melarang dari nya

وَيُنْهَوْنَ عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا
 dan (mereka) menjauhkan dan tidak (mereka) membinasakan kecuali

أَنْفُسَهُمْ وَ مَا يَشْعُرُونَ ۚ وَ
 mereka diri sedangkan tidak (mereka) menyadari dan 26

لَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا
 (mereka) maka neraka atas/ke (mereka) ketika (engkau) seandainya
 berkata dihentikan/dihadapkan melihat

يَا لَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبُ
 dengan (kami) mendustakan tidak dan (kami) dikembalikan kami seandainya wahai



عَايَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
 27 orang-orang beriman dari (kami) menjadi dan kami Tuhan ayat-ayat

بَلْ بَدَا لَهُ هُمْ كَانُوا مَا يَخْفُونَ مِنْ قَبْلُ
 bahkan/tetapi (dia) nyata mereka bagi apa yang mereka sembunyikan dari sebelum

وَ لَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ
 dan sekiranya (mereka) dikembalikan benar-benar kepada apa (mereka) dilarang

وَ إِنْ هُمْ عَلَوْا فَكَاذِبُونَ
 dan sungguh mereka orang-orang yang berdusta

إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَ مَا نَحْنُ
tidaklah dia kecuali/hanyalah kami kehidupan dunia dan kita

بِ مَبْعُوثِينَ ﴿٢٩﴾ وَ لَوْ تَرَى إِذْ
dengan orang-orang yang dibangkitkan 29 dan seandainya (engkau) melihat ketika

وَقِفُّوا عَلَى رَبِّهِمْ جَ قَالَ أَلَيْسَ هَذَا
(mereka) dihentikan/dihadapkan kepada Tuhan mereka (Dia) berfirman apakah ini

بِ اَلْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَ رَبَّنَا قَالَ
dengan kebenaran (mereka) berkata ya benar demi Tuhan kami (Dia) berfirman



30

تَكْفُرُونَ
(kalian)
mengingkari/kafir

فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ
kalian adalah apa dengan siksaan rasakanlah maka

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِإِلِقَاءِ رَبِّهِمْ
pertemuan dengan (mereka) mendustakan (orang-orang) yang (dia) merugi sungguh telah

اللَّهُ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمُ السَّاعَةُ
waktu/kiamat mereka (dia) mendatangi ketika sehingga Allah

بَغْتَةً قَالُوا يَٰ حَسْرَتَنَا عَلَىٰ مَا فَرَّطْنَا
kelalaian apa atas kami penyesalan wahai (mereka) berkata tiba-tiba

نَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ
mereka beban/dosa-dosa (mereka) memikul mereka dan nya di dalam kami

عَلَى ظُهُورِهِمْ أَلا سَاءَ مَا
apa amat buruk ingatlah mereka punggung-punggung atas

يَزِرُونَ ﴿٣١﴾ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
dunia kehidupan tidak dan 31 (mereka) pikul

إِلَّا لَعِبٌ وَلَهُمْ صُلَى وَ لَ لَدَّارُ الْآخِرَةِ
akhirat kampung/rumah benar-benar dan senda gurau dan permainan kecuali/selain



32

تَعْقِلُونَ

(kalian)
menggunakan akal

لَا

tidak

فَ

maka

أَمْ

apakah

يَتَّقُونَ

(mereka)
bertakwa

لِلَّذِينَ

(orang-orang) yang

لِ

bagi

خَيْرٍ

lebih
baik

يَحْزُنُكَ

engkau (dia) membuat sedih

لَا

sungguh

هُوَ

nya

إِنَّا

sungguh

نَعْلَمُ

(Kami) mengetahui

قَدْ

sungguh telah

يُكَذِّبُونَكَ

engkau (mereka)
mendustakan

لَا

tidak

هُمْ

mereka

إِنَّا

sungguh

فَ

maka

يَقُولُونَ

(mereka)
katakan

الَّذِي

yang

عَايَاتِ اللَّهِ

Allah ayat-ayat

بِ

dengan

الظَّالِمِينَ

orang-orang yang dzalim

وَلَكِنَّ

tetapi

و

dan

يَجْحَدُونَ ﴿٣٣﴾ وَ لَ قَدْ كُذِّبَتْ

(mereka) menyangkal 33 dan sungguh telah (dia) didustakan

رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ فَ صَبَرُوا عَلَىٰ

rasul-rasul dari sebelum engkau maka (mereka) bersabar atas

مَا كُذِّبُوا وَ أَوْذُوا حَتَّىٰ أَتَدَّهُمْ

apa (mereka) didustakan dan (mereka) disakiti sehingga/sampai (dia) mendatangi mereka

نَصْرُ نَا وَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ج

pertolongan Kami dan tidak yang mengubah bagi kalimat-kalimat Allah

وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَبَائِ الْمُرْسَلِينَ
 dan sungguh sungguh telah (dia) mendatangimu dari berita-berita rasul-rasul

وَإِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضٌ
 dan jika menjadi (dia) besar/berat atas engkau hal berpaling

هُمْ فَإِنْ أَسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ
 mereka maka jika engkau mampu bahwa (engkau) mencari/membuat

نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ
 lubang di bumi atau tangga di langit

شَاءَ

(Dia)
menghendaki

لَوْ

seandainya

وَ

dan

عَايَةِ^ج

ayat

بِ

dengan mereka

هُمْ

تَأْتِي

(engkau)
mendatangi

فَ

maka

أَلْهُدَى^ج

petunjuk

عَلَى

atas

هُمْ

mereka

جَمَعَهُ

(Dia) menghimpun/menjadikan

لَ

tentu

اللَّهُ

Allah



الْجَاهِلِينَ

35 orang-orang yang jahil

مِنْ

dari/termasuk

تَكُونَنَّ

(kalian) benar-benar menjadi

فَ لَا

jangan maka

وَ يَسْمَعُونَ

dan

(mereka)
mendengar

الَّذِينَ

(orang-orang)
yang

يَسْتَجِيبُ

(Dia)
memperkenankan

إِنَّمَا

hanyalah



هَإِلَيْهِ ثُمَّ

Nya

kepada

kemudian

هُمُ اللَّهُ

Allah

mereka

يُبْعَثُ

(Dia)
membangkitkan

الْمَوْتَى

orang-orang
mati

عَلَيْهِ نَزَّلَ

atas

(dia)
diturunkan

لَوْ لَا

tidak

seandainya

قَالُوا

(mereka)
berkata

وَ

dan



36

يُرْجَعُونَ

(mereka)
dikembalikan

Mushaf Madinah Halaman 132

هَٰ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِ ۚ قُلْ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesungguhnya katakanlah nya Tuhan dari ayat nya

قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يُنْزِلَ ءَايَةً وَلَٰكِن

tetapi dan ayat (Dia) menurunkan bahwa atas Maha Kuasa

أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۚ وَمَا

tidak dan 37 (mereka) mengetahui tidak mereka kebanyakan

مِّن دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ

burung-burung tidak dan bumi di binatang-binatang dari

يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَالُكُمْ

(dia) terbang dengan dua sayap nya kecuali/melainkan umat-umat serupa kalian

مَا فَرَّطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ

tidaklah melalaikan kami di dalam Al Kitab dari

شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ

sesuatu kemudian kepada Tuhan mereka (mereka) dikumpulkan

38

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

dan (orang-orang) yang mendustakan (mereka) dengan ayat-ayat Kami

Mushaf Madinah Halaman 132

صُمُّ وَ بُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ مَنْ يَشَاءُ

(Dia) menghendaki siapa kegelapan dalam bisu dan pekak/tuli

اللَّهُ يُضِلُّهُ وَ مَنْ يَشَاءُ

(Dia) menghendaki siapa dan nya (Dia) menyesatkan Allah

يَجْعَلُ هُ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ٣٩ قُلْ

katakanlah 39 yang lurus jalan di atas nya (Dia) menjadikan

أَرَأَيْتَ كُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابٌ

siksa kalian (dia) datang jika kalian engkau melihat apakah

اللَّهُ أَوْ أَتَتْكُمْ السَّاعَةُ أَمْ غَيْرَ اللَّهِ

Allah atau (dia) mendatangi kalian apakah waktu/kiamat selain Allah



تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

40 orang-orang yang benar kalian adalah jika (kalian) menyeru

بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ

(Dia) menghilangkan maka (kalian) menyeru Nya kepada bahkan/tetapi

مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ

apa (kalian) menyeru kepada nya jika (Dia) menghendaki dan (kalian) melupakan

مَا تُشْرِكُونَ ﴿٤١﴾ وَ لَ قَدْ أَرْسَدْنَا

Kami mengutus sungguh telah sungguh dan 41 (kalian) sekutukan apa

إِلَى أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَ أَخَذُ

menyiksa maka engkau sebelum dari umat-umat kepada

نَا هُمْ بِ أَلْبَاسَاءٍ وَ الضَّرَّاءِ لَعَدَّ هُمْ

mereka agar kemelaratan dan kesengsaraan dengan mereka Kami

يَتَضَرَّعُونَ ﴿٤٢﴾ فَ لَوْ لَا إِذْ جَاءَ

(dia) mendatangi ketika tidak seandainya maka 42 (mereka) merendah/tunduk

قَسَتْ

(dia)
mengeras

وَلَكِنْ

tetapi dan

تَضَرَّعُوا

(mereka)
merendah/tunduk

هُمْ بَأْسُ نَا

Kami siksaan mereka

قُلُوبُهُمْ وَ زَيْنَ لَ هُمْ

mereka bagi (dia) menghiasi dan mereka hati

الْشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ فَلَمَّا

ketika maka 43 (mereka) kerjakan mereka adalah apa setan

نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحَ

membuka nya dengan (mereka) diperingatkan apa (mereka) melupakan

نَا عَلَيَّ هُمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّىٰ
Kami atas mereka pintu-pintu tiap-tiap sesuatu sehingga

إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَا
tatkala (mereka) bergembira dengan apa (mereka) diberi menyiksa Kami

هُم بَغْتَةً فَإِذَا هُم مُّبْلِسُونَ
mereka tiba-tiba maka apabila mereka orang-orang yang putus asa

44

ظَلَمُواْ

(mereka)
mengianiaya/zalim

الَّذِينَ

(orang-orang)
yang

الْقَوْمِ

kaum

دَابِرُ

seluruh

قُطِعَ

(dia)
dipotong

فَ

maka



45

الْعَالَمِينَ

semesta alam

رَبِّ

Tuhan

لِلَّهِ

bagi Allah

الْحَمْدُ

segala puji

وَ

dan

سَمِعَ

pendengaran

اللَّهُ

Allah

أَخَذَ

(Dia)
mengambil

إِنْ

jika

تُمْ

kalian

رَأَيْ

melihat

أَمْ

apakah

قُلْ

katakanlah

Mushaf Madinah Halaman 133

كُنتُمْ وَأَبْصَرَ كُمْ وَ خَتَمَ عَلَى قُلُوبِكُمْ
kalian hati atas (Dia) menutup dan kalian penglihatan dan kalian

مَنْ إِلَّا غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِي كُمْ
kalian (dia) mendatangkan Allah selain tuhan siapa

بِهِ أَنْظِرْ كَيْفَ نَصَرَفُ الْأَيَّاتِ
ayat-ayat (Kami) mengulang-ulang bagaimana perhatikanlah nya dengan

ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ أَمْ قُلُوبُكُمْ أَصْغَتْ أَمْ رَأَيْتُمْ
melihat apakah katakanlah 46 (mereka) berpaling mereka kemudian

Mushaf Madinah Halaman 133

تَكُفُّمُ إِنَّا أَتَدُّكُمْ عَذَابُ اللَّهِ

Allah azab/siksaan kalian (dia) mendatangi jika kalian engkau

بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ

(dia) dibinasakan apakah/tidaklah terang-terangan atau tiba-tiba

إِلَّا الْقَوْمُ الظَّالِمُونَ وَ مَا

tidak dan 47 orang-orang yang dzalim kaum kecuali

نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَ

dan pemberi kabar gembira kecuali rasul-rasul (Kami) mengutus

مُنذِرِينَ^ص فَ مَنْ ءَامَنَ وَ أَصْلَحَ

(dia) memperbaiki dan (dia) beriman siapa maka pemberi peringatan

فَ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ

mereka tidak dan mereka atas rasa takut tidak maka

يَحْزَنُونَ ﴿٤٨﴾ وَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

Kami ayat-ayat dengan (mereka) mendustakan (orang-orang) yang dan 48 (mereka) merasa sedih

يَمَسُّهُمْ أَلْعَذَابُ مَا كَانُوا

mereka adalah apa dengan azab mereka (dia) menimpa

Mushaf Madinah Halaman 133

يَفْسُقُونَ ﴿٤٩﴾ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ

(mereka) berbuat fasik 49 katakanlah tidak bagi (aku) mengatakan kalian

عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ

di sisi ku perbendaharaan Allah dan tidak (aku) mengetahui yang gaib

وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنْ أَمَرَ مَلَائِكَةٌ

dan tidak bagi (aku) mengatakan kalian sungguh aku malaikat

إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ

tidaklah (aku) mengikuti kecuali apa (dia) diwahyukan kepadaku

Mushaf Madinah Halaman 133

قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَ**الْبَصِيرُ** ج

orang yang melihat dan orang yang buta (dia) sama apakah katakanlah

أَمْ لَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾ وَ**أَنْذِرْ**

berilah peringatan dan 50 (kalian) berpikir tidak maka apakah

بِذِهِ **الَّذِينَ** يَخَافُونَ **أَنَّ** يُحْشَرُوا **إِلَىٰ**

kepada (mereka) dikembalikan bahwa (mereka) takut (orang-orang) nya dengan

رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ **مِّنْ** دُونِ **هِ**

Nya selain dari mereka bagi tidak ada mereka Tuhan



51

يَتَّقُونَ

(mereka)
bertakwa

هُمْ

mereka

لَعَدَّ

mudah-
mudahan

شَفِيعٌ

penolong

لَا

tidak

وَ

dan

وَلِيٌّ

pelindung

رَبِّ

Tuhan

يَدْعُونَ

(mereka) menyeru

الَّذِينَ

(orang-orang) yang

تَطْرُدُ

(dia) mengusir

لَا

jangan

وَ

dan

يُرِيدُونَ

(mereka) menghendaki

وَالْعِشِيِّ

petang hari dan

الْغَدَوَةِ

pagi hari

هُمْ

pada mereka

حِسَابٍ

perhitungan

مِنْ

dari

لَكَ

engkau

عَلَيْكَ

atas

مَا

tidak

هُوَ

Nya

وَجْهَهُ

wajah

هَمِّ مِّنْ شَيْءٍ وَ مَا مِنْ حِسَابٍ لَّكَ
engkau perhitungan dari tidak dan sesuatu dari mereka

عَلَيْهِمْ مِّنْ شَيْءٍ فَ تَطْرُدُ
(engkau) mengusir maka sesuatu dari mereka atas



هُمُ فَ تَكُونُ مِنْ الظَّالِمِينَ
52 orang-orang yang dzalim dari/termasuk (engkau) adalah maka mereka

وَ

dan

كَ

seperti

ذَٰلِكَ

itu

فَتَنَّا

Kami menguji

بَعْضَ

sebagian

هُمْ

mereka

بِ

dengan

بَعْضِ

sebagian

لِ

supaya

يَقُولُوا

(mereka)
mengatakan

أَ

apakah

هَٰؤُلَاءِ

mereka ini

مَنْ

(Dia)
menganugerahi

اللَّهُ

Allah

عَلَيْ

atas

هُمْ

mereka

مِّنْ

dari/di

بَيْنَ

antara

نَا

kami

أَ

apakah

لَيْسَ

tidak

Mushaf Madinah Halaman 134

إِذَا ۝۵۳ وَ أَكْثَرُ
apabila dan 53 orang-orang yang dengan lebih dengan Allah
bersyukur mengetahui

جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ
ayat-ayat dengan (mereka) beriman (orang-orang) yang engkau (dia) mendatangi

نَا فَأَقُلْ عَلَيْهِمْ سَلَامٌ
(Dia) kalian atas keselamatan/kesejahteraan katakanlah maka Kami
menetapkan

رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ
kasih sayang Nya diri atas kalian Tuhan

أَنَّ هُوَ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا

kejahatan kalian dari (dia) berbuat barang siapa nya bahwa

بِجَهْلَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِ هـ

nya sesudah dari (dia) bertaubat kemudian bodoh karena

وَأَصْلَحَ فَآذَنَ هُوَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

Maha
Penyayang

Maha
Pengampun

Dia bahwa maka

(dia)
memperbaiki

dan

وَكَاذَلِكَ نَفْصِلُ الْآيَاتِ

ayat-ayat (Kami) menjelaskan itu seperti dan



55

وَلِ تَسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ
orang-orang yang berdosa jalan (dia) menjadi jelas agar dan

قُلْ إِذِي نَهَيْتُ أَنْ
bahwa aku dilarang aku sungguh katakanlah

أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ
katakanlah Allah selain dari (kalian) seru/sembah (mereka) yang (aku) menyembah

لَا أَتَّبِعُ أَهْوَاءَ كُمْ قَدْ ضَلَلْتُ
aku tersesat sungguh telah kalian hawa nafsu (aku) mengikuti tidak

الْمُهْتَدِينَ

orang-orang yang mendapat petunjuk

وَ مَا أَنَا مِنْ إِذَا

dari/termasuk aku tidak dan jika demikian

قُلْ إِنْ أَرَادْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي

ku Tuhan dari bukti nyata/jelas di atas aku sungguh katakanlah

وَكَذَّبُوا ثُمَّ بِهِ مَا عِنْدِي مَا

apa ku di sisi tidak ada nya dengan kalian mendustakan dan

تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنَّ الْحُكْمَ

hukum / keputusan tidaklah nya dengan (kalian) minta segera

Mushaf Madinah Halaman 134

إِلَّا لِلَّهِ يَقُصُّ الْحَقُّ وَهُوَ

Dia dan kebenaran (Dia) menerangkan milik Allah kecuali

خَيْرُ أَفْصِلِينَ قُلْ لَوْ أَنَّ عِنْدِ

di sisi bahwa kalau katakanlah 57 Pemberi Keputusan sebaik-baik

يَ مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَ قُضِيَ

(dia) diputuskan pasti nya dengan (kalian) minta segera apa ku

أَلْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَاللَّهُ

Allah dan kalian antara dan antara aku urusan/perkara

Mushaf Madinah Halaman 134

هُوَ عِنْدَ وَ ﴿٥٨﴾ الظَّالِمِينَ دِ اَعْلَمُ
Nya di sisi dan 58 orang-orang yang dengan lebih
menganiaya/zalim mengetahui

مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُ هَآ اِلَّا
kembali nya (dia) mengetahui tidak ada yang ghaib kunci-kunci

هُوَ وَ يَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ
daratan di apa (Dia) mengetahui dan Dia

وَ الْبَحْرِ وَ مَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ
dan lautan dan tidak dan (dia) jatuh dari daun

Mushaf Madinah Halaman 134

يَعْلَمُ هَا وَ لَا حَبَّةٌ فِي ظُلْمَتٍ
kegelapan dalam biji tidak dan nya (Dia) mengetahui melainkan/kecuali

أَلَّا رَضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا
tidak dan biji basah tidak dan bumi

يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ٥٩
59 yang nyata Kitab di dalam melainkan biji kering

وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ
 dan Dia Yang (Dia) mewafatkan/menidurkan kalian dengan malam

وَيَعْلَمُ مَا جَرَّحْتُمُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
 dan (Dia) mengetahui apa yang mengerjakan kalian dengan siang kemudian

يُبْعَثُكُمْ فِيهَا لِكُلِّ شَيْءٍ أَجَلٌ
 (Dia) membangkitkan kalian di dalam nya untuk (dia) disempurnakan waktu/umur

Mushaf Madinah Halaman 135

ثُمَّ إِلَىٰ ثُمَّ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ

kemudian/lalu kalian tempat kembali Nya kepada kemudian yang ditentukan

يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

(kalian) mengerjakan kalian adalah apa dengan kalian (Dia) memberitahukan

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ

Nya hamba-hamba di atas Maha Berkuasa Dia dan 60

وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً حَتَّىٰ

sehingga penjaga kalian kepada (Dia) mengutus dan

إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ
nya (dia) mewafatkan kematian kalian satu (dia) mendatangi apabila

رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ
61 (mereka) melalaikan tugas tidak mereka dan Kami rasul/utusan

ثُمَّ رُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَدُهُمْ الْحَقِّ
yang benar mereka pelindung Allah kepada (mereka) dikembalikan kemudian

أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ
paling cepat Dia dan hukum Nya bagi ketahuilah

الْحَاسِبِينَ ﴿٦٢﴾ قُلْ مَنْ يُنَجِّيْكُمْ مِّنْكُمْ

Pembuat Perhitungan 62 siapa katakanlah kalian menyelamatkan dari

ظُلُمَاتٍ أَلْبَرَّ وَأَلْبَحَرِ تَدْعُوهُ تَضَرُّعًا

kegelapan darat dan laut (kalian) menyeru Nya dengan merendahkan diri

وَحُفْيَةٍ لِّبَيْنِ أَنْجَدْنَا مِنْ

dan dengan sembunyi/suara lembut jika (Dia) selamat kami dari

هَٰذِهِ لَ نَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٦٣﴾ قُلِ اللَّهُ

ini sungguh (kami) benar-benar menjadi dari/termasuk orang-orang yang bersyukur 63 katakanlah Allah

يُنَجِّى كُمْ مِّنْهَا وَ مِنْ كُلِّ كَرْبٍ

kesukaran setiap dari dan nya dari kalian (Dia) menyelamatkan

ثُمَّ أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ

Maha Kuasa Dia katakanlah 64 (kalian) mempersekutukan kalian kemudian

عَلَى أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ

dari siksaan kalian atas (Dia) mengirimkan bahwa atas

فَوْقَ كُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ

kalian kaki bawah dari atau kalian atas

أَوْ يَلْبِسَ كُمْ شَيْعًا وَ يَذِيقَ بَعْضَ كُمْ
 atau (dia) mencampurkan kalian golongan-golongan dan (dia) merasakan/menimpakan kalian sebagian

بَأْسَ بَعْضِ أَنْظِرْ كَيْفَ نَصَرَفُ الْأَيَّاتِ
 bencana/keganasan sebagian perhatikanlah bagaimana (Kami) menerangkan ayat-ayat

لَعَلَّ هُمْ يَفْقَهُونَ وَ ٦٥ وَ كَذَّبَ
 agar mereka memahami (mereka) dan 65 dan (dia) mendustakan

بِهَا قَوْمُ لَكَ وَ هُوَ الْحَقُّ قُلْ لَسَ
 dengan kaumnya engkau dan dia yang benar katakanlah bukan

تُ عَلَيَّ كُمْ بِ وَكِيلٍ ﴿٦٦﴾ لِّ كُلِّ نَبَأٍ
berita setiap bagi 66 yang berkuasa menjadi kalian atas aku

مُسْتَقَرٍّ وَ سَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٦٧﴾ وَإِذَا
apabila dan 67 (kalian) mengetahui akan dan masa terjadinya

رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا
Kami ayat-ayat tentang (mereka) memperolok-olok (orang-orang) yang engkau melihat

فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي
tentang (mereka) memperolok-olok/
membicarakan sehingga mereka dari berpalinglah maka

لَكَ

engkau

يُنْسِيَنَّ

(dia) benar-benar menjadikan lupa

وَأَمَّا غَيْرُهَا

jika

dan

nya

selain

pembicaraan

بَعْدَ

sesudah

تَقْعُدُ

(dia) duduk-duduk

لَا

jangan

فَ

maka

الشَّيْطَانُ

setan



68

الظَّالِمِينَ

orang-orang yang dzalim

الْقَوْمِ

kaum

مَعَ

bersama

الذِّكْرَى

ingat

مِنْ

dari

يَتَّقُونَ

(mereka) takut/berhati-hati

الَّذِينَ

(orang-orang) yang

عَلَى

atas

مَا

bukan

وَ

dan

لَكِنْ

tetapi

وَ

dan

شَيْءٍ

sesuatu

مِّنْ

dari

هُمْ

mereka

حِسَابٍ

perhitungan



69

يَتَّقُونَ

(mereka) bertakwa

هُمْ

mereka

لَعَلَّ

agar

ذِكْرٍ

peringatan

Mushaf Madinah Halaman 136

وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ
dan tinggalkanlah (orang-orang) yang (mereka) mengambil/ menjadikan mereka agama

لَعِبًا وَ لَهْوًا وَ غَرَدُّهُمْ
permainan dan senda gurau dan mereka (dia) menipu

أَلْحَيَوَةُ الدُّنْيَا وَ ذِكْرُ بِهَا أَنَّ
kehidupan dunia dan peringatkanlah dengan nya bahwa

تُبْسَلُ نَفْسُ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ
(dia) dibinasakan/ dijerumuskan jiwa/diri apa dengan (dia) kerjakan tidak ada

Mushaf Madinah Halaman 136

لَا هَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ

pelindung Allah selain dari nya bagi

وَلَا شَفِيعٌ وَ إِنْ تَعْدِلُ

(dia) menebus jika dan penolong tidak dan

كُلِّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا أُولَئِكَ

(mereka) itu nya dari (dia) diambil/diterima tidak tebusan segala

كَسَبُوا

(mereka)
kerjakan

بِمَا

apa dengan

أُبْسِلُوا

(mereka) dibinasakan/
dijerumuskan

الَّذِينَ

(orang-orang)
yang

Mushaf Madinah Halaman 136

لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ
air yang mendidih dari minuman mereka bagi

وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا
mereka adalah apa karena sangat pedih siksaan dan

يَكْفُرُونَ ۖ قُلْ أَأَمْرًا نَدْعُوا مِنْ دُونِ
selain dari (kami) menyeru apakah katakanlah 70 (mereka) mengingkari/kafir

يَنفَعُ نَا وَلَا يَضُرُّ
(dia) memberi manfaat tidak apa Allah

Mushaf Madinah Halaman 136

نَا وَ نُرْدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ

kami dan kami (kami) atas tumit/belakang kami sesudah/setelah ketika
dikembalikan

هَدَدًا نَا اللَّهُ كَ الَّذِي

(Dia) memberi petunjuk kami Allah seperti orang yang

أَسْتَهْوَدُ هُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ

(dia) menyesatkan nya setan-setan di bumi

حَيْرَانَ لَ هُوَ أَصْحَابُ يَدْعُوهُ هُوَ

kebingungan nya kawan-kawan (mereka) memanggil nya

إِلَى الْهُدَى أَتَيْتَنَا قُلْ إِنَّ

sesungguhnya katakanlah kami marilah ikuti jalan yang lurus kepada

هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَى وَ أُمِرْنَا

kami diperintah dan petunjuk dia Allah petunjuk

لِنُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ وَ أَنْ

agar dan 71 semesta alam Tuhan kepada (kami) menyerahkan diri agar

أَقِمْوُا الصَّلَاةَ وَ اتَّقُوا هُوَ

Dia dan Nya bertakwa pada dan sholat menegakkan

الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۚ وَ هُوَ

Dia dan 72 (kalian) dikumpulkan Nya kepada Yang

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

bumi dan langit (Dia) menciptakan yang

بِالْحَقِّ ۚ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ

jadilah (Dia) berkata hari dan benar dengan

فَ يَكُونُ ۚ قَوْلُهُ الْحَقُّ ۚ وَ

dan benar Nya perkataan (dia) terjadi/ada maka

Mushaf Madinah Halaman 136

لَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ ج
sangkala dalam (dia) ditiup hari kerajaan/kekuasaan Nya bagi

عَلِيمٌ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ج
yang nampak dan yang ghaib Yang Maha Mengetahui

وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿٧٣﴾
73 Maha Mengetahui Maha Bijaksana Dia dan

وَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ إِلَىٰ أَبِيهِ

dan ketika (dia) berkata Ibrahim kepada ayah

هِيَ أَزْرَأُ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا ءَالِهَةً إِنْىٰ

nya Azar apakah (engkau) mengambil/jadikan berhala-berhala Tuhan sungguh aku

أَرَدَ لَكَ وَ قَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ

melihat engkau dan kaum engkau dalam kesesatan

إِبْرَاهِيمَ نُرِيْكَ كَـ وَ ٧٤ مُبِينٍ
Ibrahim (Kami) memperlihatkan itu seperti dan 74 yang nyata

وَالْأَرْضِ وَ السَّمَوَاتِ مَلَكُوتَ
dan bumi dan langit kerajaan

٧٥ اَلْمُؤَقِنِينَ لِيْ يَكُوْنَنَّ مِنْ
75 orang-orang yang yakin dari (dia) menjadi agar

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيَّهِ اللَّيْلُ رَءَا
(dia) melihat malam nya atas (dia) menjadi gelap ketika maka

كَوْكَبًا^{صَلٰ} قَالَ هَٰذَا^{رَبِّي} صَلٰ فَاَلَمَّا^{اَفَلَ}

(dia) berkata bintang ini Tuhan maka ketika (dia) terbenam

قَالَ لَا اَحِبُّ^{اَلَا} فِلِينَ^{٧٦} فَ

(dia) berkata tidak (aku) menyukai yang terbenam maka 76

لَمَّا^{رَءَا} اَلْقَمَرَ^{بَارِغًا} قَالَ هَٰذَا

ketika (dia) melihat bulan terbit (dia) berkata ini

رَبِّي^{صَلٰ} فَ لَمَّا^{اَفَلَ} قَالَ لَ^{يِّن}

Tuhan maka ketika (dia) terbenam (dia) berkata sungguh jika

Mushaf Madinah Halaman 137

لَمْ يَهْدِنِي رَبِّي أَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ
tidak (Dia) memberi petunjuk aku Tuhan ku sungguh (aku) benar-benar menjadi termasuk kaum/golongan

الضَّالِّينَ ﴿٧٧﴾ فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ
orang-orang yang sesat 77 maka ketika (dia) melihat matahari

بَارِغَةً قَالَتْ هَذَا رَبِّي هَذَا
terbit (dia) berkata ini ini ku Tuhan

أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَا
lebih besar maka ketika (dia) berkata wahai



تُشْرِكُونَ

مِمَّا

بَرِيءٌ

إِنِّي

قَوْمِ

78 (kalian) persekutukan dari apa yang terlepas diri aku sungguh kaumku

وَجْهِ

تُ

وَجْهٌ

إِنِّي

ku wajah aku menghadapkan aku sungguh

وَالْأَرْضِ

وَالسَّمَوَاتِ

فَطَرَ

لِّذِي

bumi dan langit (Dia) menciptakan Yang kepada

الْمُشْرِكِينَ

مِنْ

مَا أَنَا

و

حَنِيفًا

orang-orang yang mempersekutukan

dari/termasuk aku bukan dan

hanif/ lurus/ cenderung

وَحَاجُّهُ قَوْمُهُ قَالُ

(dia) berkata nya kaum nya (dia) membantah dan 79

أَتُحَاجُّونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَا

(Dia) memberi sungguh dan Allah tentang aku (kalian) apakah
petunjuk telah membantah

بِهَا تَشْرِكُونَ مَا أَخَافُ وَلَا نِي وَ

nya dengan (kalian) persekutukan apa (aku) takut tidak dan ku

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ

(Dia) meliputi sesuatu ku Tuhan (Dia) menghendaki bahwa kecuali

Mushaf Madinah Halaman 137

رَبِّ ي كُلُّ شَيْءٍ عِلْمًا أَ فَ لَا
tidak maka apakah ilmu sesuatu tiap-tiap ku Tuhan

تَتَذَكَّرُونَ ﴿٨٠﴾ وَ كَيْفَ أَخَافُ
(aku) takut bagaimana dan 80 (kalian) ingat

مَا أَشْرَكُ ثُمَّ وَ لَا تَخَافُونَ
(kalian) takut tidak dan kalian persekutukan apa

أَنْذَرُكُمْ أَشْرَكُ ثُمَّ بِ اللَّهِ مَا
apa Allah dengan kalian persekutukan kalian bahwa

Mushaf Madinah Halaman 137

لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا

tidak menurunkan (Dia) dengan nya atas kalian kekuasaan/keterangan

فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَهَقُّ بِهِ

maka yang mana dua golongan lebih berhak dengan

أَلَا أَمِّنُ^ص إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

keamanan jika kalian adalah (kalian) mengetahui 81

إِيْمَانًا

keimanan

يَلْبِسُوْا

(mereka) mencampur
adukkan

لَمْ

tidak

وَ

dan

ءَامَنُوْا

(mereka)
beriman

الَّذِيْنَ

(orang-orang)
yang

الْأَمْنُ

keamanan

هُمْ

mereka

لَ

bagi

أُولَٰئِكَ

(mereka) itu

ظُلْمٌ

kedzaliman

بِ

dengan

هُمْ

mereka

تِلْكَ

itu

وَ

dan



82

مُهْتَدُوْنَ

orang-orang yang mendapat petunjuk

هُمْ

mereka

وَ

dan

حُجَّتُ نَا ءَاتَيْنَا هَا اِبْرَاهِيمَ عَلٰی

atas Ibrahim nya Kami memberi kami alasan/hujjah

قَوْمٍ هِـج نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَاءُ

(Kami) kehendaki siapa beberapa derajat (Kami) tinggikan nya kaum



اِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ

83 Maha Mengetahui Maha Bijaksana engkau Tuhan sesungguhnya

وَوَهَبْنَا لَهٗوْ اِسْحَاقَ وَ

dan Ishaq nya bagi Kami memberi dan

Mushaf Madinah Halaman 138

يَعْقُوبَ^ج كَلَّا هَدَيْ^ج نَا^ج وَ نُوْحًا هَدَيْ^ج نَا^ج
Ya'qub masing-masing Kami memberi petunjuk Nuh dan Kami memberi petunjuk

مِنْ قَبْلُ^ص وَ مِنْ ذُرِّيَّتِ^ه هِ^ه
dari sebelum dan dari keturunan nya

دَاوُدَ وَ سُلَيْمَانَ وَ أَيُّوبَ وَ يُوسُفَ
Daud dan Sulaiman dan Ayyub dan Yusuf

وَ مُوسَى وَ هَارُونَ^ج وَ
dan Musa dan Harun dan



84

الْمُحْسِنِينَ

orang-orang yang berbuat
baik

نَجْزِي

(Kami)
membalas/ganjaran

كَذَلِكَ

itu seperti

وَ زَكَرِيَّا وَ يَحْيَى وَ عِيسَى

Isa dan Yahya dan Zakaria dan



85

الصَّالِحِينَ

orang-orang yang shaleh termasuk

مِّنْ

termasuk

كُلِّ

tiap-tiap

صَلَّى

إِلْيَاسَ

Ilyas

وَ

dan

وَ إِسْمَاعِيلَ وَ الْيَسَعَ وَ يُونُسَ

Yunus dan Ilyasa' dan Ismail dan

Mushaf Madinah Halaman 138

وَلُوطًا ۚ وَكُلًّا فَضًّا نَا عَلَى

dan Luth dan tiap-tiap kami memberi keutamaan atas

الْعَالَمِينَ ۝ ٨٦ وَمِنْ ءَابَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ

semesta alam 86 dan dari bapak-bapak mereka dan keturunan

وَهُمْ وَإِخْوَانُهُمْ وَأُخْتَبَيْنَا لَهُمْ

mereka dan saudara-saudara laki-laki mereka memilih kami mereka

وَهَدَيْنَا سَبِيلَ نَا إِلَيْنَا صِرَاطٍ

dan memberi petunjuk kami mereka kepada jalan

يَهْدِي ٱللَّهُ ذَٰلِكَ هُدًى لِّلَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

(Dia) memberi petunjuk Allah petunjuk itu 87 yang lurus

وَهُوَ عِبَادٌ مِّنْ يَشَاءُ ٱلَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

dan Nya hamba-hamba dari/diantara (Dia) menghendaki siapa nya dengan

لَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا

mereka adalah apa mereka dari (dia) hilanglah benar-benar (mereka) mempersekutukan seandainya

يَعْمَلُونَ أُولَٰئِكَ ٱلَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

memberi (orang-orang) yang (mereka) itu 88 (mereka) kerjakan

Mushaf Madinah Halaman 138

نَا هُمْ اَلْكِتَابَ وَ اَلْحُكْمَ

Kami mereka kitab dan hukum/hikmah

وَ اَلنَّبُوَّةُ ج فَا اِنْ يَكْفُرُ بِهَا هَٰؤُلَاءِ

dan kenabian maka jika (dia) mengingkari nya dengan mereka ini

فَا قَدْ وَكَّذْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوا

maka sungguh telah menyerahkan Kami nya dengan kaum bukan mereka

بِهَا بِ اَلْزَيْنَ اُولَٰئِكَ ﴿٨٩﴾ كَافِرِينَ

(orang-orang) yang

(mereka) itu

89

orang-orang yang kafir/ingkar

dengan nya dengan

هَدَىٰ ٱللَّهُ ۖ فَـ ۚ هُدًى لَّهُمْ أَتَدْرِكُهُ
ikutilah mereka petunjuk dengan maka Allah (Dia) memberi petunjuk

قُلْ لَّا أَسْأَلُكُمْ عَلَىٰ ۖ أَجْرًا ۖ
upah nya atas kalian (aku) meminta tidak katakanlah

إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ۚ
90 alam semesta untuk peringatan kecuali/hanyalah dia tidak lain

وَ مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ
 dan tidak (mereka) menghormati Allah hak/benar/sebenarnya Nya penghormatan ketika

قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَيَّ بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ
 (mereka) berkata tidak (Dia) menurunkan Allah atas manusia dari sesuatu

قُلْ مَنْ أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ
 katakanlah siapa (dia) menurunkan kitab yang (dia) mendatangi

بِإِهٖ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى

petunjuk dan cahaya Musa nya dengan

تُبْدُوْنَ

(kalian)
perlihatkan

قَرَاطِيسَ

lembaran-lembaran
kertas

تَجْعَلُوْنَ هُوَ

nya
(kalian)
menjadikan

لِلنَّاسِ

manusia bagi

وَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا وَعَلَّمَكُمْ

kalian diajarkan dan kebanyakan (kalian) sembunyikan dan nya

مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا عَابَاؤُكُمْ

kalian bapak-bapak tidak dan kalian (kalian) ketahui belum/tidak apa

قُلِ ٱللَّهُ ٱصْلَحْ ثُمَّ ٱذْرَ ٱهُمْ فِى خَوْضِ ٱلْمِمْ
katakanlah Allah kemudian mereka biarkanlah mereka kesesatan di dalam mereka

يَلْعَبُونَ ۝۹۱ وَ هَٰذَا كِتَٰبٌ ٱنْزَلُ
(mereka) bermain-main 91 dan ini kitab menurunkan

نَٰٓءُ ٱلَّذِى بَيْنَ ٱلْمُصَدِّقِ ٱلْمُبَٰرَكِ
Kami nya yang diberkahi yang membenarkan yang antara

يَدَيْهِ وَ ٱلْأُمُّ ٱلْقُرَىٰ وَ
tangan nya dan agar (engkau) memberi peringatan ibu negeri dan

مَنْ حَوْلَهَا وَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ
siapa sekitar nya dan (orang-orang) yang beriman dengan (mereka) akhirat

يُؤْمِنُونَ بِهَا وَ هُمْ عَلَى صَلَاتٍ
dengan (mereka) beriman nya dan mereka atas sholat

هُمْ يُحَافِظُونَ وَ مَنْ أَظْلَمُ مِنْ
mereka (mereka) memelihara/menjaga dan siapa yang lebih dzalim dari siapa

أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ
(dia) membuat-buat atas Allah kedustaan atau (dia) berkata (dia) diwahyukan

Mushaf Madinah Halaman 139

إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ
sesuatu nya kepada (dia) diwahyukan tidak dan kepadaku

وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلَ مِثْلَ مَا
apa seperti (aku) menurunkan akan (dia) berkata siapa dan

أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي
dalam orang-orang dzalim ketika (engkau) lihat seandainya dan Allah (Dia) menurunkan

غَمَرَاتٍ أَلْمُوتِ وَأَلْمَلَائِكَةُ بِاسِطُوا
orang-orang yang mengembangkan/memukul malaikat-malaikat dan maut/mati kesengsaraan/sekarat

أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنْفُسَكُمْ
kalian diri keluarkanlah mereka tangan

الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ
الَّذِينَ هُمْ بِمَا
apa dengan yang menghinakan siksaan (kalian) dibalas hari

كُذِّبْتُمْ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ
tidak Allah atas/terhadap (kalian) mengatakan kalian adalah

وَالْحَقُّ كُذِّبْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ
Nya ayat-ayat dari/terhadap kalian adalah dan benar

تَسْتَكَبِرُونَ ۝ وَ لَ قَدْ جِئْتُمُونَا

Kami kalian mendatangi sungguh telah sungguh dan 93 (kalian) menyombongkan diri

فُرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ

kali awal/pertama kalian Kami menciptakan apa seperti sendiri-sendiri

و تَرَكْتُمْ مَّا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ

belakang kalian Kami karuniakan apa kalian tinggalkan dan

ظُهُورِ كُمْ وَ مَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَ

penolong-penolong kalian bersama (Kami) melihat tidak dan kalian punggung-punggung

كُنتُمْ أَتَيْنَاكُمْ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَلَّذِينَ كُنتُمْ
kalian termasuk mereka bahwa kalian mengakui (orang-orang) yang kalian

وَكُنتُمْ بَيْنَهُمْ تَقَطَّعَ لَقَدْ شَرَكَاؤُا
dan kalian di antara (dia) terputus sungguh sungguh sekutu-sekutu



تَزَعُمُونَ كُنتُمْ كُنْتُمْ مَا كُنتُمْ عَنِ ضَلَّ
94 (kalian) anggap/sangka kalian adalah apa kalian dari (dia) menjadi sesat



إِنَّ

اللَّهُ

فَالِقُ

الْحَبِّ

وَ

dan butir tumbuh-tumbuhan Pembelah/Penumbuh Allah sesungguhnya

النَّوَى^ص

يُخْرِجُ

الْحَيِّ

مِنْ

الْمَيِّتِ

وَ

مُخْرِجُ

Yang Mengeluarkan dan yang mati dari yang hidup (Dia) mengeluarkan biji buah-buahan

الْمَيِّتِ

مِنْ

الْحَيِّ^ج

ذَٰلِكُمْ

اللَّهُ^ص

Allah itu yang hidup dari yang mati

فَ أَنَّى تُؤَفَّكُونَ ۖ فَالِقُ الْإِصْبَاحِ ۚ

pagi Pembelah 95 (kalian) dipalingkan bagaimanakah maka

وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا ۚ وَ

dan tenang/istirahat malam (Dia) menjadikan dan

وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ حُسْبَانًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ

ketentuan itu perhitungan bulan dan matahari

الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ۚ وَهُوَ الَّذِي

yang Dia dan 96 Maha Mengetahui Maha Kuasa

جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا

(kalian) menjadikan petunjuk agar bintang-bintang kalian bagi (Dia) menjadikan

بِهَا فِي ظُلُمَاتٍ أَلْبَرَّ وَ أَلْبَحَرِ

lautan dan daratan kegelapan dalam nya dengan



97

قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

(mereka) mengetahui kaum bagi ayat-ayat/tanda-tanda Kami menjelaskan sungguh telah

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ

dari kalian (Dia) menciptakan yang Dia dan

Mushaf Madinah Halaman 140

نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَ مُسْتَقَرٍّ وَ مُسْتَوْدَعٍ

tempat simpanan dan tempat tetap maka satu jiwa/diri

قَدْ فَصَدْنَا الْآيَاتِ لِ قَوْمٍ

kaum bagi ayat-ayat/tanda-tanda Kami menjelaskan sungguh telah

يَفْقَهُونَ ۝ وَ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ

dari (Dia) menurunkan yang Dia dan 98 (mereka) yang memahami

السَّمَاءِ مَاءً فَ أَخْرَجْنَا مِنْهَا

nya dengan Kami mengeluarkan maka air langit

نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ

nya dari Kami mengeluarkan maka sesuatu setiap tumbuh-tumbuhan

خَضِرًا نَخْرُجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا

yang bersusun-susun butir buah nya dari (Kami) keluarkan hijau

وَمِنْ أَلْنَخْلٍ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ

tangkai-tangkai nya mayang dari pohon kurma dari dan

وَدَانِيَّةٍ وَجَنَّتٍ مِّنْ أَعْنَابٍ وَ

dan anggur dari kebun-kebun dan yang menjulai

الزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ

selain dan yang serupa delima dan zaitun

مُتَشَبِهٍ أَنْظِرُوا إِلَى ثَمَرِهَا إِذَا

ketika nya buah kepada perhatikanlah serupa

أَثْمَرَ وَيَنْعَىٰ إِنَّ فِي ذَٰلِكُمْ

itu di/pada sesungguhnya nya kematangan dan (dia) berbuah

رَأْيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ ٩٩ وَ

dan 99 (mereka) beriman kaum bagi ayat-ayat benar-benar

Mushaf Madinah Halaman 140

جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَ خَلَقَ هُمُ

(mereka) menjadikan Allah sekutu-sekutu jin dan (Dia) menciptakan mereka

وَ خَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَ بِنَاتٍ دَ

dan (mereka) mengada-adakan Nya bagi anak laki-laki dan anak-anak perempuan dengan

غَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَانَ وَ تَعَالَى عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٠٠﴾

selain ilmu pengetahuan Dia Maha Suci dan (dia) Maha Tinggi dari apa (mereka) sifatkan 100

بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ أَنَّى يَكُونُ لَهُ

Maha langit dan bumi bagaimana (dia) bagi

terjadi

Pencipta

Mushaf Madinah Halaman 140

هُوَ وَلَدٌ وَ لَمْ تَكُن لَّهُ

Nya bagi (dia) ada tidak dan anak Nya

وَصَحْبَةٌ وَ كُلُّ شَيْءٍ صِلَ وَ خَلَقَ

dan sesuatu tiap-tiap (Dia) menciptakan dan teman wanita



عَلِيمٌ

هُوَ بِ كُلِّ شَيْءٍ عِلْمٌ

101 Maha Mengetahui sesuatu setiap dengan Dia

ذَٰلِكُمْ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ
itu Allah Tuhan kalian tidak ada tuhan selain

هُوَ ٱلْخَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَٱعْبُدُوهُ
Dia Pencipta setiap sesuatu maka sembahlah Dia

وَ هُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ
dan Dia atas setiap sesuatu Maha Mengurusi

Mushaf Madinah Halaman 141

لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ

Dia dan penglihatan Nya mencapai tidak 102

يُدْرِكُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ اللَّطِيفُ

Maha Halus Dia dan penglihatan (Dia) mencapai

أَلْخَبِيرُ قَدْ جَاءَكُمْ

kalian (dia) mendatangi sungguh telah 103 Maha Mengetahui

بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ

maka (dia) melihat siapa maka kalian Tuhan dari pandangan/ keterangan

Mushaf Madinah Halaman 141

لِ نَفْسِي ^{صَلِّ} وَ مَنْ عَمِيَ فَ عَلَيَّهَا ^ج

nya atas maka (dia) buta siapa dan nya diri untuk

وَ مَا أَنَا عَلَيَّكُمْ ^{بِ}

menjadi kalian atas aku bukan dan

حَفِظِ ^{١٠٤} وَ كَذَلِكَ نُنْصِرُ الْأَيَّاتِ

ayat-ayat (Kami) mengulang-ulang itu seperti dan 104 penjaga

وَ لِ يَقُولُوا دَرَسْتَ تَ وَ لِ

agar dan engkau mempelajari (mereka) berkata supaya dan

نُبَيِّنَ لَهُ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾ أَتَبِعُ

(kami) menjelaskan nya bagi kaum (mereka) mengetahui ikutilah 105

مَا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ لَا

apa (dia) diwahyukan kepada engkau dari Tuhan engkau tidak ada

إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٦﴾

Tuhan kecuali/selain Dia dan berpalinglah dari orang-orang musyrik 106

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا ۚ وَ

(mereka) mempersekutukan

tidak Allah

(Dia) menghendaki

seandainya dan

مَا جَعَدْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظْنَا^ص
penjaga mereka atas engkau Kami menjadikan tidak

وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِ
sebagai mereka atas engkau tidak dan

وَكِيلٍ ﴿١٠٧﴾ وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ
(mereka) seru/sembah (orang-orang) yang (kalian) memaki-maki jangan dan 107 pengurus

مِنْ دُونِ اللَّهِ فَ يَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِ
dengan melampaui batas Allah (mereka) memaki maka Allah selain dari

غَيْرِ عِلْمٍ كَذَلِكَ زَيْنًا لِكُلِّ أُمَّةٍ
 selain pengetahuan seperti itu Kami menghiasi umat setiap bagi

عَمَلًا هُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ هُمْ
 pekerjaan mereka kemudian kepada Tuhan mereka tempat kembali mereka mereka

فَ يُنَبِّئُ هُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ١٠٨
 maka (Dia) memberitahukan mereka dengan apa mereka adalah (mereka) kerjakan
 108

وَ أَقْسَمُوا بِأَللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ
 dan (mereka) bersumoaah dengan Allah kesungguhan sumpah mereka

Mushaf Madinah Halaman 141

يُؤْمِنُونَ

(mereka) benar-
benar beriman

لَآ

tentu/pasti

آيَةٍ

ayat/tanda

هُمْ

mereka

جَاءَتْ

(dia)
mendatangi

إِن

jika

لَآ

sungguh

صَلَّى

عِنْدَ اللَّهِ

Allah

di sisi

الْآيَاتِ

ayat-ayat/tanda/mukjizat

إِنَّمَا

hanyalah

قُلْ

katakanlah

هَآ

nya

بِ

dengan

جَاءَتْ

(dia) datang

إِذَا

apabila

أَنَّ

bahwa

كُم

kalian

يُشْعِرُ

sadar

مَا

tidak

وَ

dan

أَفْعِدَتْ

hati

نُقَلِّبُ

(Kami) memutar balikkan

وَ

dan

١٠٩

109

يُؤْمِنُونَ

(mereka) beriman

لَآ

tidak

هُمْ وَ أَبْصَرَ هُمْ كَمَا لَمْ
tidak apa seperti mereka penglihatan dan mereka

يُؤْمِنُوا بِ يَهْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ
dan kali pertama nya dengan (mereka) beriman



110

نَذَرُ هُمْ فِي طَغْيَئِهِمْ يَعْمَهُونَ
(Kami) membiarkan mereka kedurhakaan/kesesatan dalam mereka (mereka) kebingungan